جمهوريـــة العـراق

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة بابل ـ كلية الآداب

قسم اللغة العربية

وسائل التعريف في كتاب الجيم لابي عمرو الشيباني

بَحث قدَمــهُ الطالِب

مرتضى عامر حسين

الى قِسم اللُغَة العَربيَة ـ كُليَة الآداب ـ جَامعة بابل وَهوَ جُزء مِن مُتَطلَبَات نَيل شَهَادَة البَكالوريوس فِي فَلسَفة اللُغَة العَربيَة وآدابها

بأشراف الدكتُور

د. حيدر عبد الرسول عوض

١٤٤٥ هـ

٢٠٢٤ م

(فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۗ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِن قَبْلِ
أَن يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۖ وَقُل رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا)

صدق الله العلـي العظيم

سورة طه الآية ﴿١١٤﴾

الاهداء

الى من علَّمني كيف أقف بكل ثبات فوق الأرض

.. أبي المحترم ..

إلى نبع المحبة والإيثار والكرم

.. أمي الحنونة ..

إلى أقرب الناس لقلبي الذين وقفوا معي

.. اصدقائي الاعزاء ..

إلى روحي وقُرَّة عيني ونبض فؤادي

.. عائلتي الجميلة ..

الى الاستاذ المشرف الدكتور حيدر عبد الرسول عوض

الى اساتذتي الكرام الذين اناروا دروبنا بالعلم والمعرفة

إلى جميع من تلقَّيتُ منهم النصح والدعم

أهديكم خلاصة جُهدي العلمي

الشكر والتقدير

بعد الحمد والشكر لله رب العالمين الذي من علينا بفضله وكرمه والصلاة والسلام على الصادق الأمين محمد صلى الله عليه وسلم وآل بيته الطيبين الطاهرين وانطلاقاً من قوله صلى الله عليه وسلم (من لا يشكر الناس لا يشكر الله) وفي مستهل هذا البحث أتقدم بجزيل شكري وفائق تقديري إلى أساتذتي الأفاضل في كلية الآداب وأخص بالذكر منهم الدكتور (حيدر عبد الرسول عوض) الذي تكرم وأشرف على هذا البحث بكل مسؤولية وفي تسهيل مهمتي بالبحث وانضاج تجربة البحث العلمي وكان له الفضل الكبير في مساعدتي على اكمال البحث .

وأتوجه لكل من مد لي يد العون ، ممن لم تسعفني الذاكرة بذكرهم بالشكر ، فجزاهم الله عني خير الجزاء ، وختاماً أسال الله العلي القدير أن يكون هذا العمل خالصاً لوجهه ، وأن يجعله علماً نافعاً .

الباحث

اقرار المشرف

اشـهد ان البحـث الموسـوم (**وسـائل التعريـف فـي كتـاب الجـيم لابـي عمـرو الشـيباني**) الـذي تقـدم بـهِ الطالـب (**مرتضـى عـامر حسـين**) قـد جـرى تحـت اشرافي بمراحله كافة ، وارشحه للمناقشة .

الامضاء :

اسم المشرف العلمي : د. حيدر عبد الرسول عوض

التاريخ : / / ٢٠٢٤

قائمة المحتويات

ت	الموضـــوع	رقم الصفحة
١	الآية القرآنية	ب
٢	الاهداء	ج
٣	الشكر والتقدير	د
٤	اقرار المشرف	هـ
٥	قائمة المحتويات	و
٦	المقدمة	١
٧	المبحث الاول - تمهيد	٣
٨	تعريف	٧
٩	انواع تقنيات او التعريف	٩
١٠	المبحث الثاني - طرائق التعريف المساعدة	١٨
١١	الخاتمة	٢٧
١٢	المصادر	٢٩

المقدمة :

الحمد لله الذي لا يستفتح بأفضل من اسمه كلام ولم يستنتج بأحسن من صنع مرام الحمد لله معن الحق ومن يله ومذل الباطل ومذيله والصلاة والسلام على حبيبة ونبيه الاعظم ابي القاسم محمد (صلى الله عليه وعلى ال بيته الطيبين الطاهرين).

لقد اخترت اهمية المعاجم في العربية وهو معجم الجيم لأبى عمرو الشيباني والذي يعد مرجعاً اصيلاً من مراجع اللغة العربية القديمة بعد معجم العين للخليل الفراهيدي والذي اخترت من معجم الجيم هي وسائل التعريف في المعجم والذي يمتاز بثروته الضخمة من الألفاظ التي تتصل بحياة البادية، ومع ذلك لم يحظ بما حظي به غيره من المعاجم الأخرى من الشهرة والدراسة؛ لأنه يهتم بالألفاظ الغريبة، التي لا يكاد يعرفها غيره ، والتي تنسب إلى قبائل معينة قديمة ، ولقد تناولت في المقدمة وتمهيد تعريف المعجم لغة واصطلاحاً ثم في المبحث الاول طرائق التعريف الرئيسة الشرح بالتعريف والتعريف اللغوي والشرح بتجديد السياقات الكلمة التي يتمثل بالسياق اللغوي والاجتماعي اما في المبحث الثاني طرائق التعريف المساعدة والتي تكون من استعمال الامثلة التوضيحية واستعمال التعريف الاشمالي والتعريف الظاهري والشرح بذكر اعداد في والشرح بذكر المصادر .

ومن الصعوبات التي واجهتني هي التفريق بين الكلمات التي كانت في معجم الجيم الذي قد ذكرها ابو عمرو حين كيف اعرف هذه الكلمة تكون تنتمي الى مثال الشرح بالتعريف او تنتمي الى اللغوي او تنتمي الى الاشمالي كانت صعوبات قد عرقلت من ميسرى في البحث واهم المصادر التي اعتمدت عليها ولسان العرب لابن منظور وصناعة المعجم الحديث لأحمد مختار ومعجم مقاييس اللغة لابن فارس وكانت الامثال الذي ذكرتها جميعها من معجم الجيم لابي عمرو الشيباني .

معجم : الميم والعين والجيم اصل صحيح على وسرعة في شيء معجم الحمار تقلب في حرية ويقولون قياساً على هذا : معجم الفصل صدع امه ضربه براسه عند الرضاع [1].

١) ينظر : مقياس اللغة ، لابن الحسن احمد : ٣٣٦/٥ .

المبحث الاول

تمهيد - ابي عمرو الشيباني

هو اسحاق بن مرار الشيباني ، وقد كان يعرف عند الناس أو الخاصة بأبي عمرو الاحمر ، وكان أبو عمرو مولي الى بني شبيب وليس منهم فنسب اليهم، وكان أبو عمرو مؤدب إلى أولاد بني شيبان. وأيضا قد نسب الى اليزيدي وهو يزيد بن منصور عندما أدب ولده، وقال الأصبهاني (ان أبي إسحاق كان مؤدب ولد هارون الرشيد الذين كانوا في حجد يزيد بن مزيد الشيباني فنسب لهم) ولهذا قد سمي بأبي عمرو الشيباني.[١]

ولقد ولد أبو عمر سنة ٩٢هـ في مدينة الكوفة ونزل بعد ذلك إلى بغداد ، وكان من ائمة الأعلام في فنونه وقد ابدع فيهم وهي اللغة والشعر وايضاً كان كثير السماع ثقة وهو اكثر سماع من استاذة المدرسة السماع في البصرة وكثير الحديث عند الخاصة وايضاً كان من أهل العلم والرواية وكان معروف في مثل هذا عند الناس وعند الناس كان أبي عمرو لم يكن معروفا كما هو معروف عند الخاصة في مجال الفنون إنما كان يعرف بشر النبيذ فقط ، ولقد قرا عدة دواوين، وكان منهم المفضل الطبي وابو عمرو بن العلاء الغالب عليه النوار وحفظ الغريب ومن اخذ منه احمد بن

---

١) ينظر : معجم الادباء ياقوت الحموي : ٦٢٥ .

صنبل ابو عبيد القاسم بن سلام ويعقوب بن للسكين ومن كتبه كتاب الخيل وكتاب الجيم وغيرهم.[١]

وقد كان هناك محل خلاف بين الباحثين والمؤلفين حول وفاته منهم من قال توفي سنه ٢٠٥ هـ ومنهم من قال. سنه ٢٠٦ هـ في مدينة بغداد.[٢]

وقد نهج ابو عمرو في كتاب الجيم الذي رتب على وفق الألفبائي وكان يغلب على مفرداته طابع البداوة ويتشبع فيها الغريب واكثر شواهدها من الاشعار والأرجاز والامثال وما يستأنف النظر في منهج ابو عمرو كان كثير الاستطراد يذكر مع بيت الشاهد ابياتا تطول احيانا. فيحتاج الى تفسير لغويا وبذلك يقع الفصل بين تتابع الابيات في بابها وتلك واحده من صعوبات التي واجهت تحقيق المعجم كما ان لم يلتزم ابو عمرو وقاعدة معينه كترتيب الالفاظ داخل الباب الواحد من دون مراعاة ترتيب الحروف.[٣]

المعجم لغة : اسم مفعول من اعجم وهوى عجم ، والاعجم الاعجمي الذي لا يفصح وان كان عديما النسب والعجمي الذي نسبه الى العجم وان كان يفصح اي حتى اذا كان يعرف العربية فيبقى ينتمي الى العجم وايضا قد قال ابو اسحاق يقرا (أأعجِميْ) بهمزتين ويقرا (أعْجميٌ) بهمزة واحده بعدها

---

١) ينظر ؛ وفيات الأعيان ابن ملكان : ٢٠٢/٢٠١/١.
٢) ينظر : نزهة الالباء في طبقات الادباء ٧٧ .
٣) ينظر : كتاب الجيم مقدمه الكتاب.

همـزة خفيفـة تشـبه الالـف ولا يجـوز ان تكـون الفـا خالصـة لان بعـدها عينـاً وهي ساكنة ويقرأ (أعَجَميٌ) بهمزة واحدة والعين مفتوحة.

وقـرأ الحسـن (أعْجمـيٌ) عربـي بهمـزه واحـدة وسـكون العـين ولقـد جـاء فـي التفسـير ان المعنـى (لـو جعلنـاه قرانـا أعجميـاً لقـالوا هـلاً بينـت آياتـه أقـران اعجمـي ونبـي عربـي) اي ان القـران هـو بلغـة العجـم والنبـي الـذي نـزل عليـه هو عربي.[١]

ومـن قـرا (أأعْجمـيٌ) بهمـزة والـف فـان منسـوب الـى لسـان الاعجمـي تقـول هـذا رجـل اعجمـيٌ ان كـان لا يفصـح اللغـة العربيـة ان كـان مـن العجـم او العرب (عَجميٌ) ان كان من الاعاجم فصيحا كان او غير فصيح .

والأجـدر فـي تلـك القـرات هـي (أأعجمـي) بهمـزه والـف علـى جهـة النسبة الى الاعجم.

لقـد اخبـر ابـو الفضـل عـن ابـي العبـاس انـه مثـال عـن حـروف المعجـم لـم سـميت معجـم مثـل ابـو عمـرو الشـيباني فيقـول (اعجمـت بهجـت) اي العجمي مبهج الكلام لا يبين كلامه.

وايضـا قـال ابـو عبيـد (اراء بالعجمـاء البيئـة سـميت عجمـاء لأنهـا لا تـتكلم اللغـة العربيـة) اي هـو كـل شـخص لـم يسـتطيع الكـلام العربـي فهـو اعجمي .[٢]

---

١) ينظر : لسان العرب .
٢) ينظر : تهذيب اللغة ، لأبي منصور : ١/٢٩٠/٢٩١ .

المعجم اصطلاحاً : وهو عبارة عن مؤلف يجمع بين دفتيه ثروة لغوية تمثلها مفردات مقرونة بشرحها وتفسيرها معانيها واشتقاقها وطريقة وشواهد تبين مواضع استعمالها مرتبة ترتيبا خاص اما على حروف الهجاء او الموضوع.

لقد مر المعجم تاريخيا من عدة مراحل رغم انه لم يأخذ فيها كلها لفظ معجم وقد بدأ الاهتمام بالمعجم من خلال اهتمام المسلمين بالقران والحديث والحرص على وضعها والوقوف عليها ثم قد احتاج الى المعجم مرة اخرى اخذ فيها علماء الل جميع المادة المعجمية من اجل مواجهة اللحن في اللغة.(١)

ومن أغزرها مادة ووصف فيه مؤلف اكثر المعاجم العربية وادى على مناهجها والروابط العامة التي تربط بينهما ولقد صنفها في مدارس مختلفة فجاء مرجعا لا غني لباحث في المعجم العربي عنه.

ولقد خصص فيه فصلا إلى العيوب المعاجم القديمة اتى فيه على جملة منها فكان خلل الترتيب من اهمها وعرض فيه للتداخل الأصول وان لم تسميه باسم وهو بعده من اهم مواطن الشكوي فيما يتصل بالترتيب ويراه وراء الاضطراب الشديد الذي اعتراض اصحاب المعاجم في وضع كثير من المفردات.(٢)

---

١) ينظر المعجم العربي المعاصر : ٢٤.
٢) ينظر : تداخل الاصول اللغوية واثره في بناء المعجم ٢/ ٩٨٧.

تعريف :

يعد التعريف من اكثر المصطلحات صعوبة وذلك لأنه يشترك بجد دراسات الإنسانية والطبيعية مما يجعل تحديده يتباين من مجال الى اخر من المعاجم في المجال ذاته تعريف قد وقع تحته جذر (ع.ر.ف) في كلام العرب للدلالة على عدة معان متقاربة في المعنى (والتوضيح) هو العلم بشيء وادراكه بالعقل والحواس.[١]

اي ذكرها وطلب من يعرفها ان يصفها بصفة يعلم انه صاحبها وفي مقياس اللغة التعريف الضالة واللقطة ان يقول من يعرف هذا..... [٢]

وهذا يعني ان شرط ان يكون معرفة الشيء حتى لو في بعض سماته ومن خلال هذا يعرف الشيء بسبب ذكر سماته في تفسير الآية القرآنية التي وردت في سورة الاعراف قال تعالى (وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ) [٣]، اي انهم يعرفون اهل الجنة بأبناء وجوههم واهل النار باسوداد وجوههم .[٤]

التعريف اصطلاحاً : وهنا في هذا المفهوم قد اختلف الدارسون في مفهومه وتباين وجهات النظر في تحديده حسب الاتجاه ومجال الاختصاص ويكاد يتفق الجميع حول معناه العام يعني ان هناك شيئا يرمز لها شيء اخر.

---

١) ينظر لسان العرب ابن منظور /٢٣٣/٩ .
ينظر معجم الوسيط.
٢) ينظر : الى معجم مقاييس اللغة ابن فارس سوره الاعراف ايه ٤٨ .
٣) ينظر : تهذيب باللغة الازهري.
٤) ينظر : تهذيب اللغة الازهري /٣٤٦/٢ .

فعند الفلاسفة وعلماء المنطق باستثناء افلاطون الذي يجعله نهاية عملية الحصول على معرفة الاشياء حقيقة اي الحصول على الحقيقة لا غير مع التفاوت بالصدفة والغاية. [١]

واما عند ارسطو يرى ان صيغة تحدد الطبيعة الجوهرية للشيء اي الوقوف على حقيقة الشيء وماهيته لا اسمه فقط وايجاد به في هذا الاتجاه اصحاب المنطق الارسطي عامة. [٢]

وقد تجد تلك الاستقراءات تحديدات نجدها كلها تؤكد على ماهيه الشيء المعرف اي جوهرة وهو الهدف الذي رسمه اصحاب الاتجاه الارسطي للتعريف، وهذا ما جعلهم يرفضون كل انواع تعريفات الأخرى كالتعريف الاسمي والتعريف بالمثال باعتبارهما لا يمتان المنطق بصلة . ولهذا السبب يعد تعريف الأرسطي هو المنطقي والحقيقي في مقابل الاسمي لان تعريف عند الاتجاه الاسمي هو (القول الدال على معنى الاسم) اي معنى اسم الشيء كما هو مستعمل بين الناس لا حقيقته وبهذا هو خلاف تعريف الأرسطي لأنه لا يحتاج الى ذكر الاسباب او تحقيق الماهية . [٣] ولهذا هم اعتمد التعاريف الأرسطي في تعريف او السياقات .

---

١) ينظر المجلة العربية للعلوم الإنسانية ؛ للتعريف عند ابن سينا : ١٢.
٢) ينظر : مصدر نفسه : ١٢.
٣) ينظر المصدر نفسه ابن سينا - ٢١١.

انواع تقنيات او التعريف :

١- التعريف بالشرح

يعد الشرح بالتعريف تمثيلا للمعنى بواسطة كلمات اخرى بمعنى انه يعيد التعبير عن المعنى بألفاظ اخرى ولهذا يقول عن التعريف انه مجموعة من الصفات التي تكون مفهوم الشيء مميزا عما عداه .

فالتعريف والمعرف تعبيران عن شيء واحد احدهما موجز والاخر مفصل ومن هنا سمته الكتب العربية القول الشارع.[١]

ومن هذه المعاجم الذي اعتمدت على الشرح بالتعريف هو معجم الجيم لابو عمرو ، مثل تعريف :

- الْمَأْفُول : ويعني بها من الرجال : الذي لا يجدونه على ما ظنوا به ، في القتال وغيره.[٢]
- البهرة من الأرض : ويعني بها السهل الواسع الوَطاء ، وأَبْهَرُ الوادى : ما اتسع منه وأَنشد .[٣]
- الْمُتَالّ : الذي يطلب لفرسُه الفحول تقول ذهب يُتَالّ [٤].
- المُجَلّد : الحُوارُ يلبس جُلَد اخر مات قبله لَقَدُ أَمَهُ ام الميت .[٥]

---

١) ينظر صناعة المعجم احمد مختار ١٢١.
٢) ينظر : معجم الجيم : ٢/١ باب الالف .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ٧٧/١ باب الباء .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٩٩/١ باب الثاء .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ١١٩/١ باب الجيم .

❖ الحجْلُ : حلقة من حديد الخلخال ومكان السوارين .

جماعة : صجلة قال طرفة دروعاً ترى لها حجالاً [١]

❖ الخُزرة : وجع في الظهر ربما بطح الرجل فيطحن عليه فيبرأ قل راو بها ظهرك من توجاعه وخزرات فيه وانقطاعه [٢]

❖ الدخدخة : حين ذهاب الابل وهي مشية سريعة .[٣]

❖ الريحةُ : الارض محل تروح فتخضر وتنبت منها اماكن من غير مطر .

❖ الزَّعِلُ : المُتَضَوِّرُ من الوجع لا يصبر علَيْهِ ، قَدْ أَزْعَله المَرَضُ . وَيَأْذَى الدابَّةُ من الحِمْلِ فَيَعْرَضُ بهِ فَيُقَالُ إِنَّهُ لَزَعِلٌ ، قَالَ:

(وأَكْرَهْتها حَتَّى تَقارَبَ خَطْوُها وأَزْعَلَها حَبُّ السَّعِيرِ المُوَقَّد).[٤]

❖ الاقتثام : إن يتزور الاكل بعد ما يشبع . وقال (والكبراء اكل كيف يشاؤوا .... وللولدان اكل واقتثام)[٥]

❖ النّزْقُ : إن تملأ السقاء او الاناء الى رأسه وقال (مطر مكان كذا وكذا حتى نزقت نهاؤه).[٦]

---

١) ينظر : معجم الجيم : ٢٣١/١ باب الخاء .
٢) ينظر : المصدر نفسه : ٢٦٢/١ باب الخاء .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ٢٨٨/١ باب الكاف .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٤٤/٢ باب الزاي .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ٦٨/٢ باب القاف .
٦) ينظر : المصدر نفسه : ٢٥٦/٢ باب النون .

٢- التعريف بالمنطقي

وهو يكون بذكر جنس الشيء وفصله النوعي او خاصة فالجنس لتحديد الماهية والفصل او الخاصة لتمييزه عن بقية الانواع الداخلة ويكون هو تعريف خارج عن اللغة.[١]

ولهذا يتم تحديد الكلمات بحسب المحسوس والمجرد والحقيقة والمجاز وكثيرا ما يفسر المدخل بجمل او بنص يصف مضمونها من دون يعرفها لغويا . [٢]

ويعرف ابن سينا (هو تعبير عن جوهر الشيء وذاته) .[٣]

وهناك اسئلة حول التعريف المنطقي لدى عمرو الشيباني في معجم الجيم.

١- الاطوم : سمكة تكون في البحر غليظة الجلد وقال انه فصيب مؤبي اذا اكثر من اللبن[٤]

٢- الجَدويُّ : المشدة من كل شجرة ليس لها شوك وهي اول ما ينبت وهي البراعيم والغرانيق والواحد غرنوق وبرعمة . [٥]

٣- الافُوقُ : طائر مثل الدجاجة العظيمة سوداء صلعاء الرأس منقارها طويل احمر.[٦]

---

١) ينظر صناعه المعجم الحديث احمد مختار ١٢١ .
٢) ينظر رشيد خاتوني ، تقنيات تعريف المعجمي في المعجم الوجيز والخدمي في المعاجم العربية المعاصرة.
٣) ينظر : المعاجم العربية المعاصرة ، محمد جلوب / ٢٧ .
٤) ينظر المصدر نفسه : ١-٦١ .
٥) ينظر المصدر نفسه : ٣-٢٥٥ .
٦) ينظر المصدر نفسه : ١-٧١ .

٤- الذعلوق : بقلة تنبت وتطول وتؤكل وهي من ذكور العشب.[١]

٥- العندم : شجر من جنس النجم عرقه احمر شديد الحمرة ربما اخذ الجواري فربطه على معاصمهن.[٢]

٣- التعريف اللغوي

وهو يقصد به تحديد المعنى المقصود من اللفظ اي ما يراد منه في اللغة ويكون بمعنى تحديد معنى الكلمة فيما يسمى (علم المعاني) احد انواع علوم اللغة ويكون بمعنى تفسير المقصود من اللفظ بصفة عامه لا بصفة خاصة .[٣]

وتعريف اللغة لدى المحدثين : اذا اتبعنا تعريف اللغة عند الباحثين رأيناهم مختلفين في اعطاء مفهوم دقيق لها فمنهم من ينظر الى طبيعتها دون وظيفتها فيقرر انها (نظام من العلامات الاصطلاحية ذات الدلالات) او هي (مجموعة من العلامات او الرموز اي الاصوات التي يحدثها جهاز النطق الانساني وتدركها الاذن) ومنهم من عرف اللغة في ضوء وظيفتها (وسيلة ابلاغ بين الاحياء) ولذلك كانت هناك عديد من تعريفات في اللغة.[٤]

---

١) ينظر المعاجم العربية المعاصرة ، محمد جلوب : ١-٢٨٢ .
٢) ينظر المصدر نفسه : ٢-٢٩٩ .
٣) ينظر تعريفات الجرجاني .
٤) ينظر تعريف اللغة الاداء المحدثين جامعه بابل.

وهناك امثلة على تعريف اللغوي في معجم الجيم لابو عمر الشيباني.

١- الافيقُ : هو الجلد الذي قد ذبح ولم يقطع . [١]

٢- البُلسُن : العدس . [٢]

٣- الحصاء : المرأة المشؤومة . [٣]

٤- ثعالبات : ارض . [٤]

٥- ثلاجي : املس. [٥]

٦- الخوية : الارض الخالية . [٦]

الشرح بتحديد المكونات الدلالية :

وهو تفسير الكلمة من خلال ذكر الملامح الدلالية الموضحة هنا وتقوم الفكرة العناصر التكوينية على تحليل المحتوى الدلالي اللغة الى عدد من العناصر الملا مع التمييز به التي من المفترض ان لا تتجمع في كلمة اخرى سوى الكلمة المشروحة والا كان اللفظان مترادفين. [٧]

---

١) ينظر : معجم الجيم : ١- ص ٥٣ .
٢) ينظر : المصدر نفسه : ١- ص ٨٥ .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ١-١٦٢ .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ١-٨٠٤ .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ١-٨١١ .
٦) ينظر : المصدر نفسه : ١-٢٣٩ .
٧) ينظر صناعه المعجم الحديث احمد مختار ١٢٦ .

فيمكن القول ان هذه النظرية تفسير المعجمي من جهات ثلاثة :

١- تحليل كلمات كل حقل دلالي وبيان العلاقات بين معانيها.

٢- تحليل كلمات المشترك اللفظي الى مكوناتها او معانيها متعددة.

٣- تحليل المعنى الواحد الى عناصره التكوينية المميزة. [١]

علم الدلالة هو علم دراسة المعنى . [٢]

ومنهم من اعطى للمعنى اهمية اكثر من اللفظ على اساس ان المعاني هي المقصودة وانما الالفاظ اوعية لها وسيلة اليها .[٣]

وقد اوضح ابن جنى (ت ٣٩٢ هـ) الصلة بين اللفظ والمعنى في كتابة الخصائص وعقد له بابا بعنوان (في تلاقي المعاني على اختلاف الاصول والمباني) [٤]

وقد اشارة عبد القاهر الجرجاني (٤٧٧ هـ) من بعده الى اهمية المعنى في نظريته المشهورة عن النظم حين لم يجعل اللفظ مزية كمزية المعنى . [٥]

ولبلاغيين اهتمام بدلالة لعلاقتها بعلم المعاني الا انهم كانوا يرمون مصطلحات المناطقة نفسها ولم يزيدوا عليها لا شيء مسيرا فقد قسموها

---

١) ينظر علم الدلالة احمد مختار ١١٤ .
٢) ينظر الدلالة جون لاينز ٩.
٣) ينظر دلاله الالفاظ ابراهيم انيس ٢١٠ .
٤) ينظر كتاب الخصائص ٢/ ١١٥، ١٢٥ .
٥) ينظر دلائل الاعجاز الجرجاني.

على دلالة مطابقة ودلالة تضمين ودلالة التزام وقد تسمى دلالة المطابقة عند علماء البيان وضعية لان السبب في حصولها عند سماع اللفظ او تذكره هو معرفة الوضع دون حاجة الى شيء اخر. اما دلالة التضمين والالتزام فتسميان دلالتين عقليتين لان حصولهما بانتقال العقل من الكل الى الجزء في الاولى ومن اللزوم الى اللازم في الثانية بمعنى ان الواضح وضع اللفظ ليفيد جميع المعنى غير ان العقل اقتضى ان الشيء لا يوجد بلا خدمة ولا ذمة . [١]

امثلة على الشرح بتحديد المكونات الدلالية :

١- البصيرة : ما بين شفتي البيت وهي البصائر [٢]

٢- ناقة محمدة : موثقة الخلق .

ناقة جدادة : لا تكاد تلحق بالابل من نقلها [٣]

٣- الدوحة : الشجرة الواسعة التي قد سقطت غصونها من كل ناحية يقال مظلة دوحة ، اذا كانت عظيمة واسعة . [٤]

٤- الخوبة : الارض الخالية .[٥]

٥- الحضير : الذي يخرج من الشاة من القذى بعد ولادها . [٦]

٦- الاوَةُ : المكان الذي يعتلج فيه القوم ويقتلون . [٧]

٧- العاجنة : الوادي الغويط الذي يخفيهم اذا نزلوا فيه . [٨]

---

١) ينظر : مناهج بلاغية . ٤٠٤٠ .
٢) ينظر : معجم الجيم : ١-٩٢ .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ١-١١٦ .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ١-٢٥٧ .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ١-٢٣٩.
٦) ينظر : المصدر نفسه : ١-١٤٦.
٧) ينظر : المصدر نفسه : ١-٦٥ .
٨) ينظر : المصدر نفسه : ١-٢٣٧ .

الشرح بتحديد السياق اللغوي :

يهتم اللغويين المحدثون بذكر سياقات الكلمة رغبة في تحديد مجالات استخدامها وتحديد مصاحباتها اللفظية المعتادة والتراكيب التي تدخل في تكوينها فلا ينبغي ابدا ان تقتصر معرفة الكلمة على شرح معناها لان معناها الحقيقي ينكشف من خلال تنسيقها.[١]

فوجود الكلمات يتحقق من خلال استخدامها وليس من خلال وجودها هي في ذاتها فكل الكلمات بها نسبة من الغموض الى ان توضع في سياق فيكشف المعنى [٢].

وايضا كان السياق اللغوي عند علماء العربية ولا سيما عند سيبويه (١٨٠ هـ) صراحة للسياق اللغوي وانما تحدث عند الاستقامة والاحالة في الكلام فقال (عند مستقيم حسن ومحال ومستقيم كذب) .

ومستقيم قبيح وما هو محال كذب فأما المستقيم الحسن فقولك. اتيتك امس وسآتيك غدا واما المحال فانت تنقض اول كلامك بأخذه فتقول آتيك غدا وسآتيك امس واما المستقيم الكذب فتقول : حملت الجبل وشربت ماء البحر ونحوه واما المستقيم القبيح فان تضع اللفظ في غير في غير موضعه نحو ذلك زيدا رأيت. وكي زيدا يأتيك واشباه هذا واما المحال الكذب فان تقول سوف اشرب ماء البحر امس [٣] .

---

١) ينظر : احمد مختار عمر صناعة المعجم ١٣١ -١٣٢ .
٢) ينظر : فريد عوض حيدر علم الدلالة دراسة نظرية تطبيقية١٠/١٥ : ١٦٢.
٣) ينظر : الكتاب سيبويه ١/ ٢٥ .

اما عند اللغويون فقد دل المعنى اللغوي للسياق على (معنى التتابع والاتصال وان استعمالات العرب لهذه اعالة ومشتقاتها يدور على ذلك [١].

وان هذه المشتقات المتعددة في مصادرها وصف للأسلوب والغرض والغاية ثم توالي تتابع مكونات النص وهو التتابع المفهوم من سوق الابل او القافلة.[٢]

امثلة على ذلك من معجم الجيم ابو عمرو الشيباني

١- الا أيُها المعجم بعنا عليك ورحمة الله السلام . [٣]

٢- ذهب على سجاحه . [٤]

٣- وقاه الله شحَّة نفسه .[٥]

---

١) ينظر : دلالة السياق واثرها في توجيه المتشابه اللفظي. فهد بن عبد الحسن ١٣٠ .
٢) ينظر : جلاله السياق دورة الله بن ضيف الله الطلحي ٤١٠.
٣) ينظر : المرجع نفسه : ١٢٠/١ .
٤) ينظر : المرجع نفسه : ٨٦/٢ .
٥) ينظر : المرجع نفسه : ١٣٧/٢ .

المبحث الثاني

طرائق التعريف المساعدة

اولا : استخدام الامثلة التوضيحية

فالأمثلة جمع مثال ، ويعني المثال عند المعجميين ذلك النص او الجملة او العبارة التي تشتمل على الكلمة (المدخل) وتنقلها من العزلة والجمود الى سياق فعلي ويمكن ان يكون هذا المثال شعرا او نثرا كما يمكن ان يكون مقتبسا من نص سابق او ان يكون من ابداع المعجمي.[١]

فالأمثلة يؤتى بها يتوضح للقارئ استعمالات المداخل او معانيها او قواعدها النحوية او البلاغية .[٢]

ويمكن القول ان الأمثلة التوضيحية تذكر لزيادة توضيح اللفظ وازالة ما وقع فيه من لبس وغموض وقد تكون هذه الأمثلة من القران الكريم والاحاديث. اللغوية الشريفة والاشعار والامثال وقد تكون من ابداع المعجمي (الأمثلة المصنوعة) وقد تكون ايضا وقد كانت المعاجم العربية مليئة بها، وذلك لما لها من دور بالغ في تيسير وتسهيل التعريف علو معاني المداخل في اقرب وقت ممكن.[٣]

---

١) ينظر : صناعة المعجم الحديث / احمد مختار ١٤٤ .
٢) ينظر : علم اللغة وصناعه المعجم / علي القاسمي ١٣٩.
٣) ينظر : صناعة المعجم ولد محمد عبد الله عبد الملك ٢٤٥.

نذكر اهم الوظائف التي تحققها الأمثلة التوضيحية :

اولا : دعم المعلومة الواردة في التعريف ولهذا يعتبرها الكثيرون جزءا مهما من التعريف المعجمي.

ثانيا : تمييز معنى عن اخر

ثالثا : ان المثال التوضيحي اذا كان اقتباسا نصيا في الوقت نفسه فهو يحمل في داخله جانب التوثيق والاستشهاد وهذا يكون دليل على صحته التعريف .

رابعا : نستخدم للتدليل على ان الكلمة او معنى من معانيها موجوده او موجود فعلا في اللغة خامسا : من فوائد المثال كذلك التأهيل للفظ او الاستعمال من استعمالاته فوجود اللفظ في الشعر الجاهلي او في القران الكريم مفيد في معرفه تاريخه .[١]

وعلى الرغم من ذلك فان ابو عمرو شيباني لم يستعمل في معجم الجيم اي امثلة من القران الكريم انما اكتفى بالأشعار والامثال .

---

١) ينظر صناعة المعجم ، احمد مختار ١٤٥.

امثلة على الامثلة التوضيحية في معجم الجيم :

١- سَيَصْلَى بها غيري ويخرج قدحنا ..... بقدح مثل او بعظم مؤدب .

(بعظم مؤدب) حيث ذكر في تعريف هذا المدخل هو الوافر فيه لحمه.[١]

٢- لا حوقلٍ عشَّ ولا عمرو س ..... كالثور تح اللؤمة المكيس .

(المكيس) حيث ذكر في تعريف هذا المداخل (الذي يطأطئ راسه ليمد اللؤمة)[٢]

٣- ذات عَثابِين ولونٍ جعد ..... صفراء مما ولَّك ابنُ وَرْدِ .

(وَلَّك) حيث ذكر في تعريف هذا المدخل (غذّاها) .[٣]

٤- يساور اطراف البشام وينتمي .... الى عطيل شمخذة الراس بازل .[٤]

(عطيل) حيث ذكر في تعريف هذا المدخل (الهضبة).

٥- على ذات لوثٍ قد براها بنصبهِ ... كما يبترى عود من القصب ماصِح .[٥]

(الماصح) حيث ذكر تعريف هذا المدخل الذي قد ذهب ماؤه .

٦- مناهيمُ زاماتٌ ملاجيج تغتلي ..... من الحادِ قدما بالعنيق المسُامعِ .[٦]

(الزاماتٌ) حيث ذكر تعريف هذا المدخل (الفِرَقُ)

---

١) ينظر : معجم الجيم : ٥٤/١ .
٢) ينظر : المرجع نفسه : ٩٩/١.
٣) ينظر : المرجع نفسه : ٢٤٦/١ .
٤) ينظر : المرجع نفسه : ٢٢٨/٢ .
٥) ينظر : المرجع نفسه : ٤٧/٢ .
٦) ينظر : المرجع نفسه : ٤٧/٢ .

٢- التعريف الاشتمالي :

يعد التعريف الاشتمالي من اهم العلاقات داخل الحقل المعجمي ويضم علاقة الاشتمال او التضمين وعلاقة الكل بالجزء وهذا يقتضي ايجاد الكلمة الغطاء او اللفظ الاعم. والتعريف الاشتمالي يكون بذكر افراد الحقل ويتم عن طريق تقديم قائمة تحتوي كل التصورات التي تقع تحت اللفظ المشروح مثل تعريف المركبة الالية بذكر افرادها (والسيارة ، حافلة ، شاحنة وغيرها) ويستعمل بكثرة في معجمات المصطلحات والمعجمات الفنية وايضا يمكن استخدامه في المجموعات الصغيرة مثل ايام الاسبوع والفاظ القياس والكيل ودرجات الحرارة. [١]

أمثلة على التعريف الاشتمالي في معجم الجيم :

١- أشترى فلان ألةً حسنة ، يعني درع الحديد . [٢]

٢- هي في ربابها الى عشرين ليلة .

الاربعاء كسر الباء . [٣]

٣- الاربعاء . [٤]

٤- أحْدىَ الاحَدِ ، عند الامر المنكر . [٥]

---

١) علم المفردات وصناعة المعاجم / د. عبد القادر بوشيبه ٥٤.
٢) ينظر : المصدر نفسه : ٥٩/١ .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ٣٠١/١
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٦٥/١ .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ٧٢/١ .

٣- التعريف الظاهري :

احيانا يعجز صاحب المعجم عن توضيح المقصود باستخدام الوسائل الأساسية او المساعدة حينئذ يمكنه اللجوء الى التعريف الظاهري او ما يعرف بالنموذج الاصلي كتعريف اللون الازرق باللون الشبيه بلون السماء والاصفر باللون الشبيه بلون الرمال وقد لجأ (انوري) الى تعريف بعض الالوان الأساسية بهذه الطريقة فعندما عرف اللون الاصفر مثلا ذكر انه لون الليمون او المشمش الناضج كذلك عندما ذكر اللون الابيض ذكر انه لون الثلج او اللبن الطازج وهكذا كان تعريف الظاهري حسب تقسم الذي او تعريف في المعاجم. [١]

امثلة على التعريف الظاهري من معجم الجيم :

١- الزيزجي : الاسود . [٢]
٢- الابلج : الابيض . [٣]
٣- الاخصق : الابيض والاسود . [٤]
٤- الخنيف : ثوب ابيض وهو الذي يجلل به الهدايا . [٥]
٥- الاذْنَاءُ من المعزى ، ليست بصماء ولا قنفاء . [٦]
٦- محنجر للصبي تنقلب حنجرته . [٧]

---

١) ينظر : دراسة في صناعة المعجم ، د. اسماء محمد عبد العزيز ١١١ .
٢) ينظر : المصدر نفسه : ٦٢/١ .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ٨٢/١ .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٢٣٦/١ .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ٢٤٠/١ .
٦) ينظر : المصدر نفسه : ٧١/١ .
٧) ينظر : المصدر نفسه : ٧١/١ .

٤- التعريف بالمرادف :

من طرق التعريف المشهور في بعض المعاجم التعريف بذكر المرادف مثل السيد مرادف والحلبوس مرادف القصور وهكف (ويرى احمد مختار عمر ان هذا النوع من الشرح يجب ان يصاحب طريقه اخرى من طرق الشرح فالاعتماد على المرادف لن يفي بالشرح المطلوب لأنه يعتمد على الفهم المسبق لهذا المرادف ولأنه يغفل غرض الاستعمال وتعدد السياقات على وعلى ان الترادف اصلا من الامور اللغوية التي لا شكك فيها بعض اللغويين ونفوا وجوده ونجد معجم بزرك سخن ، يتفق ضمنيا مع هذا الرأي . [١]

كما ان هناك شروط او صفات يجب ان تتوفر في ذكر المرادف وهي :

١- لا يجب ان يكون المرادف اشمل من المرجوع منه .

٢- لابد ان يكون المرادف اسهل واوضح واكثر انتشار من المرجوع منه .

٣- يجب ان يكون المرادف جزء من المعنى الدلالي للرجوع منه .

٤- لابد ان ينتمي المرادف الى اللغة الرسمية وهي اللغة التي يتم بها الدراسة الأكاديمية والتي تستخدم في الصحف الرسمية والكتب .

٥- ينبغي ان يتأكد صانع المعجم ان المرادف والذي ذكر للمرجوع منه مدرج في معجمه [٢] .

---

١) صناعة المعجم الحديث / احمد مختار ١٤١.
٢) ينظر : دراسة في صناعة المعجم / د. اسماء محمد عبد العزيز ١٠٣.

امثلة على تعريف المرادف في معجم الجيم :

١- المألْوف / مرادف المأفونُ الذي تم جسمه وليس له عقل . [١]

٢- الاستاءة / الاضطرار مرادف : الاجاءة : ما اظهرك اليه . [٢]

٣- ناقة حد شاء : اي جد باء : مرادف : الحرر بئر مثل الحصبة .

الحماق : بئر مثل الجدري . [٣]

٤- الدردر : الحنك الاعلى ليس فيه سن : مرادف : الَّدسيع : عظم اسفل العنق . [٤]

٥- الذمة : مرادف : المأدبة : مأدبة الطعام او العرس . [٥]

٦- الدهك : مرادف : الدعك / تمعك الابل في المراع . [٦]

٧- الصفوة نعت القوم : مرادف اليها : صفوة الله / صفوة الماء . [٧]

---

١) ينظر : معجم الجيم : ٦٢/١ .
٢) ينظر : المصدر نفسه : ٧٠/١ .
٣) ينظر : المصدر نفسه : ١٤١/١ .
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٢٥٦/١ .
٥) ينظر : المصدر نفسه : ٢٨٤/١ .
٦) ينظر : المصدر نفسه : ٢٦١/١ .
٧) ينظر : المصدر نفسه : ١٨٢/٢ .

تعريف التضاد :

وقد ذكر الانباري الحرف التي توقعها العرب على المعاني المتضادة فيكون الحرف منها مؤديا عند معينين مختلفين ويظن اهل البدع والزيع والازداء بالعرب إن ذلك كان منهم لنقصان حكمتهم وقلة بلاغتهم وكثرة الاقتباس في محاوراتهم وعند اتصال مخاطباتهم فيسألون عن ذلك ويحتجون بان الاسم مبنى على المعنى الذي تحته ودال عليه وموضع تأويله فاذا اعتور اللفظة الواحدة معنيان مختلفان لم يعرف المخاطب ايهما اداء المخاطب وبطل بذلك معنى تعليق الاسم على المسمى . (١)

واحداهن إن كلام العرب يصحح بعضه بعضا ويرتبط اوله باخره ولا يعرف معنى الخطاب من الا باستيفائه واشكى جميع حروفه فجاز وقوع اللفظة على المعنيين المتضادين لأنها يتقدمها ويأتي بعدها ما يدل على خصوصية احد المعنين دون الاخر ولا يراد بها في حال التكلم والاخبار الا معنى واحد مثل قول شاعر كل شيء ما خلا الموت جلل والفتى يسعى يلهيه الامل وفدى ما تقدم قبل جلل وتأخر بعده علما إن معناه وهنا لا يتوهم ذو عقل وتمييز إن جلل معناه عظيم . (٢)

---

١) ينظر : الاهداء ، ابو بكر الانباري – ١ .
٢) ينظر : الاهداء ابو بكر الانباري – ٢ .

امثلة على التضاد في معجم الجيم :

١- البيسل من الرجال الذي لا يتسلم للشر – البُسْلَةُ : ما اعكيت على الرقية . [١]

٢- بغدت الابل : يكون ذلك من الماء اذا لم يسجد : بحرت الابل / اذا اكلت شجر البحر .[٢]

٣- البلج : الا تكون لها زُجَّة : الا بلج / الابيض . [٣]

٤- البهرة من الارض : السهل الواسع الوطئ / الاباهر :- بواطن الذراعين . [٤]

٥- العرفة : الذي يخدم البيوت / العرك : الذي لا يبرح . [٥]

٦- لفي العراق : اصل الصخرة / عراق : اي في عرق الشاء والخيل.[٦]

---

١) ينظر : معجم الجيم : ٧٧-٩٣ .
٢) ينظر : المصدر نفسه : ٨٢.
٣) ينظر : المصدر نفسه : ٢٢٣-٨٢.
٤) ينظر : المصدر نفسه : ٧٧.
٥) ينظر : المصدر نفسه : ٢-٢٧٧.
٦) ينظر : المصدر نفسه : ٢-٢٧٧ .

الخاتمـة :

فـي ختـام بحثنـا وبعـد إن انهينـا المـذكرة توصـلنا الـى عـدة نتـائج فـي بحثنـا فـي دراسـة معجـم الجـيم لابـي عمـرو الشـيباني ومـاذا قـد تنـاول فـي المعجـم مـن اللهجـات او كلمـات للغويـة سـواء كانـت علـى المسـتوى الصـوتي او المسـتوى الـدلالي لكـن قـد درسـته الجانـب الـدلالي مـن المعجـم وان كانـت هنـاك قصـور فـي بحثـي البسـيط فـي معجـم الجـيم لكـن نبقـى فـي سـير الـتعلم والدراسـة ولـذلك قـد توصـلت الـى نتـائج عديـدة فـي مـا يخـص معجـم الجـيم لابي عمرو .

١- ترتيـب الكلمـات بحسـب الحـروف الهجائيـة الألفبائيـة وفـق الحـرف الاول مـن الحـروف الاصـلية دون النظـر الـى الزوائـد غالبـا ومـن دون النظـر الـى الحرف الثاني في الترتيب .

٢- الاهتمـام بترتيـب اللغـة ونادرهـا ونسـبتها الـى قبائلهـا التـي تسـتعملها وعـدم الاعتناء بمشهور اللغة وشائعها وهذا ما يميزه عن غيره من المعاجم.

٣- لـم يهـم بترتيـب الالفـاظ بحسـب ابنيتهـا اذ يتنـاول الثلاثـي والربـاعي فـي سياق كما يتناول المعتل مع الصحيح دون فصل .

٤- مـا يأخـذ عليـه انعـدام ترتيـب الـداخلي الـدقيق فـي البـاب الواحـد اذ تحشـد الكلمات ذات الاصل الاول المشترك معا دون نظام منهجي .

٥- ترك بعض الالفاظ الغريبة دون شرح او شرحها بالألفاظ غامضة.

٦- كما انه اعتمد في معجمه على الامثلة والاشعار والارجاز دون إن يعتمد على القران الكريم في شواهد معجم الجيم .

٧- ويبدو إن واضعي المعاجم استشعروا نوعا من العسر في البحث عن كلمات اللغة وفق طريق الجيم مع انه اسهل من ورد في معجم العين وهناك محاولات جادة للرقي بهذا المنهج وجعله اكثر يسيرا .

٨- من اهم ما اعتمد عليه ابو بكر الشيباني في كتاب الجيم هي الارجاز والاشعار والامثال وايضاً قد اعتمد على اكثر من ثمانين لهجة من قبائل عربية ومنها البدوية والحضرية .

المصادر :

١- القرآن الكريم

٢- تقنيات التعريف المعجمي ، معجم الوجيز والمنجد في اللغة العربية المعاصرة ، رشيد خاتوني المحقق بلال العباس .

٣- تهذيب اللغة ، احمد بن الازهري العروي ، المحقق محمد عوض مرعب الناشر دار احياء التراث العربي – بيروت – الطبعة الاولى ، ٢٠٠١ ، ج٨ .

٤- دراسات في علم المنطق عند العرب ، محمد جلوب فرحان الناشر ، المكتبة بسام الموصل ، ١٩٨٧ .

٥- دلالة الالفاظ ، ابراهيم انس ، الناشر ، مكتبة الانجلو المصرية القاهرة – الطبعة الخامسة ، ١٩٨٤ .

٦- دلالة السياق ، درة الله درة بن ضيف الله الطلحي ، الناشر جامعة ام القرى ، السعودية ، ١٤٢٤ ، الطبعة الاولى .

٧- دلالة السياق واثرها في توجيه المتشابه اللفظي في قصة موسى ، فهد بن شتوي الشتوي ، تحقيق ، محمد بن عمر بازمول ، الناشر جامعة ام القرى ، ٢٠٠٥ ، ج١ .

٨- دلائل الاعجاز ، عبد القاهر الجرجاني ، الناشر ، مكتبة الخاتجي مطبعة المدني ، تحقيق محمود محمد شاكر ، ج٣ .

٩- طرق شرح المعنى في معجم بزرك سخن في صناعة المعجم ، اسماء محمد عبدالعزيز الناشر جامعة عين الشمس ، كلية الالسن ، ٢٠٢٠ – مصر .

١٠- علم الدلالة ، احمد مختار عمر ، الناشر ، عالم الكتب ، القاهرة مصر – الطبعة الخامسة ، ١٩٩٨ .

١١- علم الدلالة ، جون لاينز ، المحقق مجيد عبد الحليم الماشطة ، حليم حسين فالح ، الناشر – مطبعة جامعة البصرة ، العراق – الطبعة الاولى ، ١٩٨٠ – ج١.
١٢- علم اللغة وصناعة المعجم ، علي القاسمي ، الناشر جامعة الملك سعود ، السعودية – ١٩٩١ ، الطبعة الاولى .
١٣- علم المفردات وصناعة المعجم عبد القادر بو شيبة ، الناشر جامعة ابي بكر بلقايد – تلمسان ، ٢٠١٥ .
١٤- علم المفردات وصناعة المعجم عبدالله عبد الملك .
١٥- فصول في علم الدلالة ، فريد عوض حيدر ، الناشر مكتبة كل الكتب .
١٦- الكتاب ، سيبويه ، المحقق عبد السلام محمد هارون ، الناشر مكتبة الخاتجي ، القاهرة – الطبعة الثالثة ، ١٩٨٨ ، ج٤.
١٧- كتاب الاهداء ، ابو بكر الانباري ، المحقق محمد ابو الفضل ابراهيم ، الناشر المكتبة العصرية بيروت – لبنان ، ١٩٨٧ .
١٨- كتاب التعريفات ، محمد بن علي الشريف الجرجاني ، تحقيق ، جماعة من العلماء الناشر ، دار الكتب العلمية – بيروت ، ط١.
١٩- كتاب الجيم ، ابي عمرو الشيباني ٢٠٦ ، المحقق ابراهيم الانباري مراجعة ، محمد خلف احمد ، ناشر الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية ، القاهرة – ١٣٩٤ هـ – ١٩٧٤ م ، ج١ .
٢٠- كتاب الخصائص ، ابن جني الموصلي ، الناشر ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الرابعة – ج٣ .
٢١- كتاب تداخل الاصول اللغوية واثره في بناء المعجم عبد الرزاق بن فرح الصاعدي ، الناشر ، عمارة البحث العلمي الجامعة الاسلامية بالمدينة المنورة ، السعودية – الطبعة الاولى ، ٢٠٠٢ ، ج٢.

٢٢-لسان العرب ، ابن منظور الانصاري (ت١٢١١هـ) ، ط٣ ، الناشر دار صدر بيروت – المحقق الليازجي وجماعة من اللغويين ، ج١٥.
٢٣-مجلة العربية للعلوم الانسانية ، ابن سينا (ت١٠٢٧هـ)، مجلس النشر العلمي ، جامعة الكويت .
٢٤-معجم الادباء ، ياقوت الحموي (ت١٢٢٩هـ)، المحقق احسان عباس ، النشر – دار الغريب الاسلامي ، بيروت الطبعة الاولى – ١٤١٤ هـ – ١٩٩٣ م ،ج٢ .
٢٥-معجم اللغة العربية المعاصرة ، د. احمد مختار عبد الحميد ، الناشر ، عالم الكتب ، الطبعة الاولى ، ٢٠٠٨ ، ج٤ .
٢٦-معجم الوسيط ، نخبة من اللغويين بجمع اللغة العربية الناشر ، مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، الطبعة الثانية ، ١٩٧٢ .
٢٧-معجم مقاييس اللغة ، احمد بن فارس بن زكريا (ت١٠٠٤هـ)، المحقق ، عبد السلام محمد هارون – الناشر ، دار الفكر ، ١٩٧٩ ، ج٦ .
٢٨-مناهج بلاغية ، احمد مطلوب (ت٢٠١٨هـ)، الناشر ، وكالة المطبوعات ، الكويت ١٩٧٣ .
٢٩-نزهة الالباء في طبقات الادباء ، ابن الانباري (ت٣٢٨هـ) ، المحقق ابراهيم السامرائي ، الناشر مكتبة المنار ، ١٤٠٥ هـ ، ١٩٨٥ م الطبعة الثالثة ، ج١.
٣٠-وفيات الاعيان ، ابن فلكان ٦٨١ هـ ، المحقق احسان عباس ، دار صادر بيروت – ط١ ، ج١ .